

## مزید معلومات

اگر آپ کوئی مزید معلومات چاہتے ہیں یا کوئی ایسی بات ہے جس کے متعلق آپ کو خشم ہے تو براہ کرم منسلک خط پر دئے گئے فون نمبر پر اپنے مقامی VIA دفتر سے رابطہ کریں۔

مشاہد کے طور پر ہمارے پوچھناچھ مرکز پر بذریعہ فون فون نمبر 01389 739557 یا 3000 561 پر رابطہ کریں

یا ہمارے ویب سائٹ [www.gopifs.gov.uk](http://www.gopifs.gov.uk) پر جائیں

# صلاح

## برائے نفرت پر مبنی جرم کے متاثرین

اگر آپ اس دستاویز کو کسی دیگر زبان میں، بڑے پویش، آئیو، ہولیا یا دوسری شکل میں چاہتے ہیں تو براہ کرم VIA سے رابطہ کریں۔  
RNID ٹیکسٹ رائے پروفیکس 18001 کے ذریعہ، آنے والے سہمی فون کا ہم خیر مقدم کرتے ہیں۔

09172 DPAAS12579

APR گروپ اسکاٹ لینڈ

© کراؤن کاپی رائٹ 2010



معلومات و صلاح برائے متاثرین  
کراؤن کاپی رائٹ اور پروفیکس ٹیکسٹ خدمات کا ایک حصہ

کورٹ میں آپ کا پتہ پڑھ کر نہیں سنایا جائے گا جب یہ وہ جگہ ہیں جہاں جرم ہوا تھا، لیکن یہ ظاہر ہو سکتا ہے اگر جرم کو اس پتہ سے دیکھا گیا ہو یا وہاں سے کوئی چیز برآمد کیا ہو۔ اگر آپ اس کے متعلق فکر مند ہیں، تو اپنے خدشات پر فہمکل کے ساتھ گفتگو کریں۔

## تعاون کرنے والی تنظیمیں

تعاون کے لئے آپ درج ذیل تنظیموں میں سے کسی ایک کے ساتھ رابطہ کر سکتے ہیں۔

**تعاون برائے مظلوم اسکاٹ لینڈ (Victim Support Scotland)**

جرم سے متاثرین اور ان کے اہل خاندان کو صلی اور جذباتی تعاون فراہم کرتا ہے۔ مقامی تقابلات کے لئے:

دفتری اوقات کے دوران 0845 603 9213 یا  
[www.victimsupportscotland.org.uk](http://www.victimsupportscotland.org.uk)

**خدمت گواہ (Witness Service)**

کورٹ میں پیش ہونے کے وقت سہمی مظلومین اور گواہوں، اور ان کے اہل خاندان اور دوستوں کو، صلی اور جذباتی تعاون فراہم کرتا ہے۔

مقامی خدمت گواہ کی تقابلات کے لئے براہ کرم تعاون برائے مظلوم اسکاٹ لینڈ سے رابطہ کریں، VIA سے پوچھیں یا اس کورٹ سے رابطہ کریں جہاں مقدمے کی کارروائی ہونی ہے۔

**مسوات اور حقوق انسانی کمیشن (Equality and Human Rights Commission)**

اپنے مقامی دفتر کی تقابلات کے لئے 0845 604 5510 پر فون کریں

[www.equalityhumanrights.com](http://www.equalityhumanrights.com)

آپ کے مقامی علاقے میں مدد فراہم کرنے والی دیگر تنظیمیں بھی ہو سکتی ہیں۔ تقابلات کے لئے براہ کرم VIA سے رابطہ کریں۔

VIA آپ کو ضمانت کے متعلق کوئی بھی اطلاع، اور اگر ضمانت دی جاتی ہے، تو اس پر نافذ شرائط کے متعلق اطلاع دے گا۔

## کیا مجھے کورٹ جانا ہوگا؟

اگر ملزم گناہ قبول کر لیتا ہے، تو عام طور پر آپ کو کورٹ نہیں جانا ہوگا۔

اگر ملزم گناہ قبول نہیں کرتا ہے، تو آپ کو شاید بطور گواہ کورٹ جانا پڑے اور گواہی دینا پڑے۔ اس کا مطلب ہے کہ آپ کو کورٹ کو بتانا ہوگا کہ آپ کو جرم کے متعلق کیا معلوم ہے۔

جسے بھی کورٹ میں گواہی دینی ہوتی ہے اسے کورٹ میں سب سے پہلے سچ بولنے کا وعدہ کرنا ہوتا ہے۔ آپ یہ وعدہ اس طریقے کے مطابق کر سکتے ہیں جو آپ کے مذہب، زبان اور ثقافت کے مطابق ہو۔

جرم کا ملزم بھی کورٹ میں موجود ہو سکتا ہے۔

کیا شامل ہے اس کے متعلق VIA آپ کو معلومات دے گا اور کارروائی کے دوران آپ کی مدد کرے گا۔ ٹرائل سے پہلے آپ کو کورٹ کا دورہ کرانے کے لئے ہم کسی انتظام کر سکتے ہیں، تاکہ آپ یہ جان لیں کہ کیا ہوتا ہے۔ ہم اس پر بھی تبادلہ خیال کر سکتے ہیں کہ کیا آپ اپنی گواہی کسی مختلف طریقوں سے بھی دے سکتے ہیں۔

**کیا ملزم کو میری رہائش کے متعلق معلومات حاصل ہو جائے گی؟**

حالانکہ آپ کے متعلق معلومات دفاعی وکلاء کو دئے جائیں گے، انہیں ملزم کو آپ کا پتہ بتانے کی اجازت نہیں ہے۔

اگر ملزم گنا قبول کرتا ہے، ٹرائل کے لئے ایک تاریخ متعین کی جائے گی۔

اگر مقدمہ ٹرائل کے لئے جاتا ہے، تو VITA آپ کو کورٹ کی کارروائی کے نظام کے متعلق تفصیل بتا سکتا ہے، اور آپ کے مقدمے کی پیش رفت کے متعلق معلومات سے آگاہ کرے گا۔

### کیا ٹرائل سے پہلے ملزم کو قید میں رکھا جائے گا؟

کورٹ فیصلہ کرے گا کہ ٹرائل سے پہلے ملزم کے ساتھ کیا ہوگا۔

کورٹ ملزم کو حراست میں لینے کا حکم دے سکتا ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ انہیں ٹرائل تک قید میں رکھا جاتا ہے۔

تاہم، کورٹ ملزم کو ٹرائل تک ضمانت میں برہنہ کرنا اس پر بھی متفق ہو سکتا ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ انہیں اس شرط پر رہا کیا جاتا ہے کہ وہ دوبارہ جرم نہیں کریں گے۔ کورٹ قتل جیسے بہت سنگین الزام کے لئے بھی ضمانت دے سکتا ہے۔

اگر ضمانت پر رہا کیا جاتا ہے، تو ملزم کو آپ کو یا دیگر گواہان کو دھمکی دینے یا ڈرانے یا پریشان کرنے کی اجازت نہیں ہے۔ کورٹ انہیں آپ کے یا آپ کی رہائش کے قریب نہیں جانے کا بھی حکم دے سکتا ہے۔ اگر ملزم ان میں سے کسی بھی شرط کی خلاف ورزی کرتا ہے، تو فوراً پولیس سے رابطہ کریں کیونکہ وہ ملزم کو ضمانت کی شرائط کی خلاف ورزی کے لئے گرفتار کر سکتی ہے۔

اگر ملزم کو آپ کے قریب نہیں آنے یا رابطہ نہیں کرنے کا حکم دیا گیا ہے، تو یہ ضروری ہے کہ آپ ان کے قریب نہیں جائیں اور رابطہ نہیں کریں۔

ہمیں امید ہے کہ آپ کی قانونی کارروائی کے متعلق آپ کے کچھ سوالات کے جوابات اس پرچے سے مل گئے ہوں گے۔ اگر آپ کوئی مزید معلومات چاہتے ہیں یا کوئی ایسی بات ہے جس کے متعلق آپ کو خدشہ ہے تو براہ کرم ہم سے پوچھیں۔

### کیا ہوتا ہے اگر کسی پر تعصب کی وجہ سے اضعاف شدہ جرم کا الزام لگتا ہے؟

فسکل اور کورٹ ان جرائم کو بہت سختی سے لیتے ہیں۔ عام طور پر ملزم پر جو فرد جرم عائد کیا جاتا ہے اس میں ایسے الفاظ شامل کئے جاتے ہیں جو ظاہر کرتے ہیں کہ جرم تعصب کی وجہ سے اضعاف شدہ ہے۔ فسکل اس حالت میں مقدمہ چلانے کا اگر مقول ثبوت موجود ہو اور اگر وہ سوچتے ہیں کہ ایسا کرنا عوام کے مفاد میں ہے۔

عوام کے مفاد کا مطلب ہے کہ فسکل معاملے کے برابری پہلو کو دیکھے گا۔ مظلوم اور ملزم کے کے ساتھ ساتھ وسیع معاشرے کے نظر یہ سے بھی۔ اس میں بہت سے وجوہات شامل ہیں۔ مثال کے طور پر، جرم کی نوعیت، اور سنگینی، مظلوم اور دیگر گواہان پر اس کا اثر، اور وسیع حالات کہ کیا ہوا تھا اور کون شامل تھے۔

### کیا مقدمہ چلایا جائے گا؟

ملزم کو کورٹ میں حاضر ہو کر اپنے گناہ کو قبول کرنا یا انکار کرنا ہوتا ہے۔

اگر ملزم گناہ قبول کرتا ہے، تو کورٹ فوری طور پر، یا مزید معلومات پر غور کرنے کے بعد پر فیصلہ سنا سکتا ہے۔

اس مشکل وقت میں VITA آپ کی ذیل طریقوں سے مدد کر سکتا ہے:

- انصاف برائے فوجداری نظام کیسے کام کرنا ہے اور آپ کا توقع کر سکتے ہیں، اس کے متعلق معلومات اور صلاح فراہم کرنا ہے
- آپ کے معاملے کی پیش قدمی کے متعلق آپ کو آگاہ رکھنا
- مظلوم اور اس کے خاندان کو دیگر خدمات کے ساتھ رابطہ کرانا

کسی مرحلے میں اگر آپ ہماری مدد نہیں چاہتے ہیں، صرف ہمیں بتا دیں۔ اگر آپ اپنا تین تبدیل کر لیتے ہیں، براہ کرم ہم سے رابطہ کریں۔

### اضافی تعاون

اگر آپ کی پہلی یا توجیحی زبان انگریزی نہیں ہے، تو کورٹ میں کیا جاتا ہے اسے سمجھنے کے لئے یا آپ کو کوئی دینی کے لئے آپ کو ایک ترجمان کی ضرورت ہو سکتی ہے۔ ہم تب بھی ضروری ہو سکتا ہے اگر آپ روزمرہ زندگی کے لئے مقول انگریزی جانتے ہیں۔

یہ ممکن ہے کہ آپ کو کچھ دستاویزوں جیسے کہ فسکل سے خط آپ کو اپنی توجیح زبان میں دلے جانے کی ضرورت ہو۔

کچھ لوگوں کو اضافی تعاون کی ضرورت ہو سکتی ہے، مثال کے طور پر کورٹ تک رسائی میں مدد۔

اگر آپ کو کوئی خدشات یا خصوصی ضروریات ہے تو VITA سے کہیں۔ ہم اس پر بھی تبادلہ خیال کریں گے کہ کیا آپ کو اپنی کوئی دینی کے لئے مختلف طریقے موجود ہیں۔

### معلومات و صلاح

تیرت پر مبنی جرم ایک جرم ہوتا ہے جو محرم اس لئے کرتا ہے کیوں کہ اس کے مطابق مظلوم ایک خصوصی نسل، مذہب، جنسی رجحان، ٹرانسجینڈر ہجراں کا ہے یا مغزور ہے، چاہے یہ صحیح ہو یا نہیں۔

تعصب کی وجہ سے اضعاف شدہ جرم ایسا جرم ہے جو اس وجہ سے زیادہ سنگین ہو گیا ہے کیوں کہ:

- نہ اس یقین سے کیا گیا ہے کہ مظلوم کسی مخصوص نسل، مذہب، جنسی رجحان، ٹرانسجینڈر ہجراں کا ہے یا مغزور ہے؛ یا
- نسل، مذہب، مغزوریت، جنسی رجحان، ٹرانسجینڈر ہجراں سے متعلق تعصب کے ساتھ یا اس سے ترغیب شدہ تھا۔

مظلوم پر اس کا اثر بہت پریشان کن ہو سکتا ہے اور اس کی وجہ سے بہت زیادہ خوف اور فکری مدنی پیدا ہو سکتی ہے۔ بطور مظلوم یا گواہ انصاف برائے فوجداری نظام میں ملوث ہونا بھی پریشان کن اور الجھن بھرا ہو سکتا ہے۔

### VIA کے متعلق

VIA کر اوزن آفس اور پروکوریٹر فسکل سروس کا حصہ ہے۔ پروکوریٹر فسکل (فسکل) اسکاٹ لینڈ میں جرم کی تفتیش اور اسٹیشن کے لئے ذمہ دار ہے۔

VIA کا عملہ اسٹیشن نہیں ہے۔ ہمارا کام مظلوم، گواہ اور اچانک، غیر متوقع یا جرم سے متعلق اموات کے کچھ معاملوں میں، قریبی رشتہ داروں کی مدد کرنا بھی ہے۔